



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

| Ufficio / Amt | N. Nr. | Data Datum |
|--|--------|------------|
| 5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio 5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums 5.3.3. - Servizio Tecnico Ambientale E Di Progettazione Del Verde 5.3.3. - Technischer Umweltdienst und Dienststelle für die Planung von Grünflächen | 4997 | 21/12/2022 |

OGGETTO/BETREFF:

CAMPIONATURA E ANALISI DEL TERRENO DESTINATO A NUOVI ORTI URBANI IN LOCALITÀ PONTE ADIGE A BOLZANO.

AFFIDAMENTO DIRETTO ALLA DITTA ECOOPERA DI TRENTO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA DI EURO 6.075,00 (IVA 22% ESCLUSA).

CODICE CUP: I51B21003190001

CODICE CIG: Z0938B75CA

PROBENAHE UND BODENANALYSE DER FLÄCHEN FÜR NEUE SCHREBERGÄRTEN IN SIGMUNDSKRON IN BOZEN

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES AN DIE ECOOPERA GENOSSENSCHAFT AUS TRIENT MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN VON EURO 6.075,00 (22% MWST. AUSGESCHLOSSEN).

CUP-CODE: I51B21003190001

CIG-CODE: Z0938B75CA

| | |
|--|---|
| <p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen, in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.</p> |
| <p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 aktualisiert worden ist.</p> |
| <p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.</p> |
| <p>Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022, con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2022-2024, limitatamente alla parte finanziaria;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2022-2024, beschränkt auf den finanziellen Teil, genehmigt worden ist.</p> |
| <p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 di data 11.04.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2022-2024;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) - detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.</p> |
| <p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p> |
| <p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p> |
| <p>Vista la deliberazione di Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die</p> |

degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1667 del 30.04.2020 della Ripartizione V con la quale il Direttore della Ripartizione V provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung V Nr. 1667 vom 30.04.2020, kraft derer der Direktor der Abteilung V – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit

"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

betreffend die ""Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Con delibera della Giunta Comunale n. 674 del 05.12.2022 sono stati approvati i progetti esecutivi del valore complessivo di Euro 560.000,00 (Iva inclusa) elaborati dal Servizio Tecnico Ambientale e di Progettazione del Verde, per i lavori di:

- rinverdimento e realizzazione di superfici drenanti nell'ambito dei lavori di realizzazione del percorso pedo-ciclabile Prati di Gries;
- realizzazione di orti urbani in ex area parcheggio a Ponte Adige;

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 674 vom 05.12.2022 wurden folgende von der Dienststelle für die Planung von Grünflächen ausgearbeiteten Ausführungsprojekte genehmigt:

- Begrünung und Realisierung von wasserdurchlässige Oberfläche im Rahmen der Bauarbeiten für den Fuß- und Radweg Grieser Auen;
- Errichtung von Schrebergärten auf einem ehemaligen Parkplatz in Sigmundskron.

Per quanto riguarda il secondo progetto è stato approvato il seguente quadro economico:

Gleichzeitig wurde für das zweite Projekt folgender Finanzrahmen genehmigt:

Realizzazione di orti urbani in ex area parcheggio a Ponte Adige

C) Lavori

| | | |
|---------------------------------|----------|-------------------|
| C1) Opere di bonifica OG12 | € | 67.433,00 |
| C2) Verde e arredo urbano OS24 | € | 55.217,04 |
| C3) Opere stradali OG3 | € | 2.774,10 |
| C4) Impianto di irrigazione OG6 | € | 9.250,00 |
| C5) Oneri della sicurezza | € | 1.600,00 |
| Totale A | € | 136.274,14 |

D) Somme a disposizione

| | | |
|--|----------|------------------|
| D1) I.V.A. 10% su C | € | 13.627,41 |
| D2) Operazioni preliminari alla bonifica | € | 6.075,00 |
| D3) Spese tecniche (incl. contributi 4%) | € | 3.000,00 |
| D4) I.V.A. 22% su D2 e D3 | € | 1.996,50 |
| D5) Imprevisti (I.V.A. compresa) | € | 9.026,95 |
| Totale D | € | 33.725,86 |

Errichtung von Schrebergärten auf einem ehemaligen Parkplatz in Sigmundskron

A) Arbeiten

| |
|--|
| C2) Bonifizierungsarbeiten OG12 |
| C3) Öffentliche Grünanlagen und Stadtmobiliar OS24 |
| C4) Strassenarbeiten OG3 |
| C5) Bewässerungsanlage OG6 |
| C6) Sicherheitskosten |
| Summe A |

D) Zur Verfügung stehende Beträge

| |
|--|
| D1) 10% MwSt. auf C |
| D2) Vorbereitende Maßnahmen für die Bonifizierungsarbeiten |
| D3) Technische Spesen (inkl. 4% Beiträge) |
| D4) 22% MwSt. auf D2 e D3 |
| D5) Unvorgesehenes (inkl. MwSt.) |

Summe D

importo totale C+D

€ 170.000,00

Gesamtbetrag C+D

i lavori saranno finanziati per l'importo di Euro 153.986,64 dal Ministero della Transizione Ecologica, come risulta dalla nota prot. n. 0000446/2022 del 03.01.2022 e dal decreto direttoriale 93/2022;

die Arbeiten werden gemäß Schreiben Prot. Nr. 0000446/2022 vom 03.01.2022 und Dekret der zuständigen Führungskraft Nr. 93/2022 für den Betrag von 153.986,64 € vom Ministerium für den ökologischen Übergang finanziert.

da una prima analisi del terreno sottostante è emersa la presenza di idrocarburi presumibilmente dovuta alla presenza di asfalto. Come richiesto dall'ufficio gestione rifiuti della Provincia, si rende necessaria l'analisi del terreno per procedere alla caratterizzazione e successivamente alla bonifica dello stesso;

Eine erste Analyse des Bodens ergab das Vorhandensein von Kohlenwasserstoffen, die vermutlich auf das Vorhandensein von Asphalt zurückzuführen sind. Wie vom Amt für Abfallwirtschaft der Provinz Bozen gefordert, ist eine Bodenanalyse erforderlich, um mit der Charakterisierung und anschließenden Sanierung fortzufahren;

Al fine di avviare il cantiere, è necessario incaricare una ditta specializzata per la campionatura e analisi più approfondita del terreno che sarà oggetto di bonifica, come previsto alla voce D2) del quadro economico;

Um mit der Baustelle beginnen zu können, wird es daher für notwendig erachtet, einen spezialisierten Firma mit einer detaillierteren Probenahme und Bodenanalyse der zu sanierenden Flächen zu beauftragen;

ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*";

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 26, Abs. 2 Buchst. a) des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.i.g.F. und Art. 8 der „*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*“, durchzuführen,

Preso atto della trattativa diretta con un unico operatore economico ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*", con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico Ecoopera Società Cooperativa di Trento;

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*“ zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer Ecoopera Genossenschaft aus Trient, ermittelt wurde.

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*";

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*“ entspricht,

Visto il preventivo del 22/11/2022 di Ecoopera Società Cooperativa di Trento per l'importo di Euro 6.075,00 (IVA 22% esclusa), in quanto la

Es wurde Einsicht genommen in den Kostenvoranschlag vom 22.11.2022 der Ecoopera Genossenschaft, für eine

ditta è in grado di fornire un servizio rispondente alle esigenze dell'amministrazione allineato con i valori di mercato;

preso atto viene eseguita una procedura di affidamento diretto telematico tramite il Sistema Informativo Contratti Pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano (bandi-altoadige.it) – Procedura n. 068746/2022;

dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a Euro 100.000 e la stessa è già contenuta nel programma triennale dei lavori pubblici nell'ambito dei progetti del "Programma sperimentale per l'adattamento ai cambiamenti climatici in ambito urbano", finanziati dal Ministero della Transizione Ecologica;

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

il Direttore d'Ufficio in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio Tutela dell'Ambiente e del Territorio

DETERMINA:

- al fine di avviare il cantiere, di affidare il servizio di campionatura e analisi del terreno da bonificare, destinato a nuovi orti urbani in località Ponte Adige a Bolzano, per le motivazioni espresse in premessa, alla società cooperativa Ecoopera di Trento per l'importo di Euro 6.075,00 (IVA 22% esclusi), a seguito di espletamento di

Gesamtausgabe von Euro 6.075,00 (22% MwSt. ausgeschlossen), da die Firma eine den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechende Dienstleistung im Einklang mit den Marktwerten liefern kann.

Festgestellt, dass ein telematisches Direktauftragsverfahren über das Informationssystem für öffentliche Aufträge der Autonomen Provinz Bozen (bandi-altoadige.it) - Verfahren Nr. 068746/2022 durchgeführt wird;

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 100.000 Euro beträgt, und sie im Dreijahresprogramm der öffentlichen Arbeiten im Rahmen der, vom Ministerium für den ökologischen Übergang finanzierten, Projekte des "Versuchsprogrammes für Maßnahmen zur Anpassung an den Klimawandel in städtischen Gebieten" enthalten war,

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor des Amtes als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

VERFÜGT

der Direktor des Amtes für den Schutz der Umwelt und des Territoriums:

- Um mit der Baustelle beginnen zu können, die Probenahme und Bodenanalyse der zu sanierenden Flächen für neue Schrebergärten in Sigmundskron in Bozen für den Betrag von Euro 6.075,00 (22% MwSt. ausgeschlossen) der Ecoopera Genossenschaft aus Trient anzuvertrauen, infolge eines Verhandlungsverfahren mit

procedura di affidamento diretto con un operatore economico (*affidamento diretto sotto 40.000 €*) ai sensi dell'art 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*";

- di approvare la spesa derivante di Euro 7.411,50 (IVA 22% compresa);
 - di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi del punto 3) *Indagine di mercato e principio di rotazione* della Linea guida in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 132/2020);
 - di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso il Servizio Tecnico Ambientale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
 - di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*";
 - di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;
 - il mancato possesso dei requisiti
- die daraus entstehende Ausgabe von 7.411,50 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt,
 - gemäß Punkt 3) *Markterhebung und Rotationsprinzip* der Anwendungsrichtlinie für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 132/2020) bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
 - den Entwurf des Auftragsschreibens mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher bei dem Technischem Umweltdienst hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
 - festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der "*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*" abgeschlossen wird,
 - es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind,
 - Die fehlende Erfüllung der Anforderungen

comporterà la risoluzione del contratto;

wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

- il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa;
 - di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., la somma di Euro 7.411,50 (IVA 22% inclusa) corrispondente ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, alla voce "Operazioni preliminari alla bonifica" del quadro economico di progetto, con esigibilità nell'anno 2023;
 - di dare atto che la restante parte del quadro economico sarà conseguentemente esigibile nel 2023, procedendo pertanto alla re-imputazione di entrata e spesa prescindendo dalla costituzione del FPV per l'importo di Euro 139.202,67;
 - di dare atto che per il suddetto progetto è stato erogato un acconto del 20% pari a Euro 30.797,33, costituendo pertanto FPV di parte capitale per la spesa complessiva di Euro 46.810,69 esigibile nel 2023;
 - di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
 - di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
 - contro il presente provvedimento può
- Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.
 - im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., den Betrag von 7.411,50 Euro (22% MwSt. inbegriffen), der den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entspricht, als „Vorbereitende Maßnahmen für die Bonifizierungsarbeiten“ des Projektsfinanzrahmens, mit Zahlbarkeit im Jahr 2023, zu verbuchen,
 - der verbleibende Teil des Projektsfinanzrahmens wird folglich im Jahr 2023 fällig, so dass es zu einer Neuweisung von Einnahmen und Ausgaben ohne die Schaffung des FPV in Höhe von 139.202,67 Euro kommt;
 - für das oben genannte Projekt wurde eine Vorauszahlung von 20 % in Höhe von 30.797,33 Euro geleistet, die einen Kapital-FPV für die im Jahr 2023 fälligen Gesamtausgaben von 46.810,69 Euro darstellt;
 - zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
 - festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,
 - gegen die vorliegende Maßnahme kann

essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

| Anno Jahr | E/U E/A | Numero Nummer | Codice Bilancio Haushaltsskodex | Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung | Importo Betrag |
|--------------|------------|------------------|------------------------------------|--|-------------------|
| 2023 | U | 7319 | 09022.02.020100004 | Realizzazione di orti urbani in ex area parcheggio a Ponte Adige | 7.411,50 |

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
SPAZZINI RENATO / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

3a22a8e41e42102835feb00c6ec0d2fc984b32017aee2b50bd443d1bf6813944 - 9884570 - det_testo_proposta_16-12-2022_11-45-48.doc
bb2c45ffe0f70447005a456d8a9fe5cfd42404fa270d41480a800f19ef702240 - 9884611 - det_Verbale_16-12-2022_11-52-28.doc
a3bd183b548fe0bc795a44365fbc7a455b8c509d214c7da1cda135349f7258f9 - 9884764 - 4342-2022_rev.2.pdf
7f49f408df4fb5330346469010c07ce6ea8d15fd9a6dcb370f96324cc0fe4cb8 - 9906557 - ac_Ecoopera.doc
f15fc7335960fade624b56fde2a2d1ef30fdd418b4ab749d031caebb42f6b8bb - 9908899 - Allegato contabile orti urbani a ponte adige.pdf